

超編五十萬人 財政不堪重負

中國再向臃腫機構開刀

以改變人浮於事辦事效率低下局面

北京消息：此間消息人士透露，中國已決心再向臃腫機構開刀，以改變人浮於事、辦事效率低下的局面。

十年前的改革開放之初，中國以壓縮機構、精簡人員為號召進行機構調整。但十年之後，各種機構卻有增無減，人員超編也更趨嚴重。

一九九〇年，中國國家機關機構職工為九百零三萬人，比一九七八年增長一點一七倍，平均每年遞增百分之六點七。機構設置也比一九八四年增加五萬五千個，平均每年增加九千個。

據有關部門統計，一九八九年全國國家機關機構職工超編四十萬人，一九九〇年超編人員已達五十萬人。

據悉，一九八二年中

三年實施多項大規模工程

黃河三角洲開發見效

改造九萬公頃荒地和中低產田

濟南消息：中國黃河三角洲開發工程，已進入高潮。

黃河三角洲位於魯北黃河入海口，是中國黃河三角洲開發工程，已進入高潮。

黃河三角洲位於魯北黃河入海口，是中國黃河三角洲開發工程，已進入高潮。

童女哀早海上 人老無官器

圖樂尼士迪遊美赴年明遊應

上海消息：上海一名身患早衰症的女童馬麗，九月十七日赴美參加美國著名童星馬麗的生日派對。

馬麗現年十二歲，她赴美參加美國著名童星馬麗的生日派對。

炮擊金門老蔣喊好 美國如意算盤落空

當年杜勒斯企圖把台從中國分割出去，一五八八年八月二十三日，金門炮台發射了一發三英寸的炮彈，打中金門島上的三座廟宇。

杜勒斯企圖把台從中國分割出去，一五八八年八月二十三日，金門炮台發射了一發三英寸的炮彈，打中金門島上的三座廟宇。

贛捕山蛇 頑鼠成災

湖北消息：今年年初以來，鄂西鄂南一帶，成災的蛇鼠，下地而食，上樹而棲，到處可見。

鄂西鄂南一帶，成災的蛇鼠，下地而食，上樹而棲，到處可見。

Century 21
Atkinson & Terry Real Estate Ltd.
M. Bernadette Ong 王美麗
公司 (604) 594-2404 住宅 (604) 581-5219

素里分層三睡房二浴室靚屋，入牆櫥櫃，名貴傢俬，包括雪櫃、乾衣機、洗碗機及吸塵機，座落在商場內，近 Guildford 商場及公園，歡迎參觀。

14733 101A Avenue

地點好，超值靚屋
三千九百餘呎，有土庫靚屋。地點上好，介乎兩個商場及溫市過橋之間，並且離學校甚近。有廣闊三合土舖平之露台，外牆堅固耐用。還有許多優點，不能一一詳述，歡迎預約參觀。超值靚屋，勿錯失機會，請快！快！

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中文直接傳呼電話：680-5275

新柏文
BBY. 近快車站環境靚新鋼筋柏文，設計新二房二廳千三呎售廿四萬元。

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司：683-4618 住宅：321-8198

髮型屋急售
位百老匯東近細街商場，長批千尺旺舖，器具齊，業主離埠急售萬二。

△ LANGLEY 埠中心近商場中西餐館，新裝修 137 位
全酒牌，日做近 1000 元，適合家庭或投資移民，開價九萬餘。以上生意盆請問 謝大鈞

甄松鈞
STEVEN YAN
421-3459
手電話：649-312

△ 本拿比一年新大屋大
地近快車站，八房，售卅六萬餘抵買。

Canada Trust Realty
Canada Trust Realty Inc. / Realtor

加拿大信託實業公司

2nd FL. 5455 WEST BOULEVARD
VANCOUVER B.C. V6M 3W5

公司電話 266-4155

鄭國橋
JOHN K. JANG
LEADER CLUB
公司：266-4155
手提電話：649-8328

▲ 東區 2958 E. 2 街，3 層新屋，共有 4 房，2 廳，2 廁，土庫完成，售 \$223,000。

▲ 近 P.N.E. 獨一無二，Grocery 旺角，寬闊鋪面，有二千呎，適合家庭生意，租金合理，有發展，開價 \$138,000。

▲ 495 E 28 街，地大樓大，有屋住有生意做，樓上有租收，機會難逢，開價 \$280,000。

▲ 西區特選 Dumbarton 夾 18 街，22 年 Vancouver Special，正層 3 房，另有土庫，近中小學巴士站，開價只 \$358,000

▲ 1800 Charland, Coq. 20 年新 3 層大屋，正層 4 房，土庫完成，另有廚房，地大只售 \$218,000。

鍾炳基
Anthony Chung
傑出經紀成員
公司傳呼：266-4155
手提電話：250-8668
中文傳呼：686-8202

新盤：
12729-114 AVE 素里翻新靚屋好住宅區，地 50X100 兩睡房，即可入伙，近快車站及巴士線，僅售 128,000，快手！

歡迎各埠託售房屋物業，取價公道，快捷妥當。

新盤：3760 BOUNDARY RD. 上三下二，街角大地，翻新靚屋，收租自住，一流佳選！快來電約見。

結實靚屋上二下一可分租，5081 CHAMBERS ST. 近公園學校，交通方便，幽靜光猛，星期日 1 至 3 開放。

新盤：5086 ELGIN 共五睡房四平八穩大屋，分租近十五元，隨時可入住一層。

陳培
住宅：321-0577
Pager: 686-6699 PETER CHAN

32 街及細街五睡房地大 48 X 120

黃漢
TONY WONG
MEDALLION CLUB
LEADER CLUB
SALES MASTER
公司：266-4155
住宅：876-2335
傳呼：686-7887

東區▲ 九年新 VANCOUVER SPECIAL 三上二下兩廚三廁卅餘萬，黃漢。

▲ 新城市屋，三睡房，兩車位，免 G.S.T. \$199,000 至 \$215,000 黃生或余生。

西區▲ 收租或自住一層，收入好，地大 50X125 RT-6 好屋地，叫價四十餘萬。黃漢。

▲ 西十八街收租屋，廿餘萬，標準地。余超常

▲ WESTEND 兩房柏文，十七年有海景，只準自住，廿萬元。黃漢。

余超常
ERIC YU
MEDALLION CLUB
LEADER CLUB
公司：266-4155
住宅：275-9859
傳呼：686-6788

北本拿比▲ 翻新五睡房屋，地大約半畝，叫價四十餘萬。黃生或余生。

賴榮基
Leader Club
EDWARD LAI
PAGER: 631-6384

* 3284 VENABLE 地大 33X110 兩睡房 \$161,500

* 北溫建築地 67X127 可建兩間屋三十萬餘。

* 2428 McMULLEN 西區大屋近名校街角地叫價 \$628,000

① 本拿比商業樓六街及 EDMOND 樓上三睡房樓下做生意叫價 \$428,000

② 近京士威街一年新屋五睡房，地 33X122 \$299,000

③ FRASER 及 KINGSWAY 兩上兩下可分租 \$16 萬。

④ 近 SURREY PLACE 好屋，共十二睡房好入息 \$299,000

⑤ 1985 E. 12 街共四睡房樓下分租 \$239,000

陳培
住宅：321-0577
Pager: 686-6699 PETER CHAN

⑥ 西區女皇公園，暫住或建新屋，地大 48 X 122 搶手地點請快 \$429,000